

Memorandum o výmene a spolupráci medzi

**Šanghajskej knižnici,
Čínskej ľudovej republiky**

a

**Štátnou vedeckou knižnicou v Banskej Bystrici,
Slovenská republika**

Tento dokument si kladie za cieľ podporovať vzájomné porozumenie a spoluprácu medzi Šanghajskej knižnicou a Štátnou vedeckou knižnicou v Banskej Bystrici (ďalej len „*Memorandum*“). Obe strany sa dohodli na nasledovnom znení:

1. Princíp spolupráce

V duchu priateľstva, rovnosti, vzájomných prínosov a rozvoja obe strany súhlasili s uskutočnením spolupráce a výmeny nasledovne:

2. Oblasť spolupráce

A. Darovanie kníh

V dobe trvania *Memoranda* dodá Šanghajskej knižnici ročne približne 100 výtlačkov kníh na obohatenie knižničného fondu centra „Window of Shanghai“ v Štátnej vedeckej knižnici v Banskej Bystrici. Šanghajskej knižnici poskytne pomoc pri získavaní informácií týkajúcich sa Čínskej ľudovej republiky (reálie, kultúra, veda, história a pod.) pre používateľov centra „Window of Shanghai“.

Štátna vedecká knižnica v Banskej Bystrici označí v knižničnom on-line katalógu tieto knihy lokáciou centra „Window of Shanghai“. Bude organizovať pravidelné výstavy darovaných kníh a zabezpečí ich propagáciu. Svojim používateľom poskytne plnohodnotný a slobodný prístup ku knihám. Konzultant centra „Window of Shanghai“ bude priebežne informovať Šanghajskej knižnici prostredníctvom elektronickej pošty o aktivitách, ktoré centrum „Window of Shanghai“ uskutočnilo. Po ukončení roka spracuje správu o činnosti Centra za predchádzajúci rok a zašle ju elektronicky do Šanghajskej knižnice.

B. Výmena kníh

Na podporu kultúrnej výmeny a priateľskej spolupráce medzi Šanghajom a Banskou Bystricou sa obe strany dohodli na výmene časopisov a regionálnych publikácií podľa vzájomnej dohody, ako aj dokumentov týkajúcich sa Ladislava E. Hudeca, architekta narodeného v Banskej Bystrici, ktorý svojimi architektonickými dielami ovplyvnil Šanghaj.

Knihy určené na výmenu môžu byť vlastné edičné tituly oboch inštitúcií alebo najnovšie publikácie vydané v Čínskej ľudovej republike a v Slovenskej republike. Každá zo strán bude pri zasielaní svojich publikácií zodpovedná za náklady spojené s balným, poštovným a prípadnými colnými poplatkami.

Štátna vedecká knižnica v Banskej Bystrici bude pravidelne zasielať Šanghajskej knižnici časopis Slovensko (časopis v slovenskom jazyku s krátkym zhrnutím v anglickom jazyku za každým článkom, periodicita – periodicita 4 krát ročne).

C. Ďalšie oblasti spolupráce

Obe strany môžu spoločne organizovať on-line a off-line podujatia (besedy, on-line prezentácie, on-line vystúpenia na seminároch, kolokviách, konferenciách) a spolupracovať pri príprave dokumentov – prezentácií, videí a podobne pre potreby oboch knižníc a podľa vopred konzultovaných požiadaviek.

3. Trvanie spolupráce

Memorandum vstúpi do platnosti podpisom právoplatne poverených zástupcov oboch strán a jeho platnosť vyprší dňa 31.12. 2027. *Memorandum* nadobúda účinnosť deň po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv SR.

Memorandum bude vyhovené v slovenskom, čínskom a anglickom jazyku a každá zo zmluvných strán obdrží jednu kópiu z každého jazyka. Všetky tri jazykové verzie sú rovnocenne právoplatné.

4. Záverečné ustanovenia

Akýkoľvek dodatok k tejto zmluve musí byť odsúhlasený oboma stranami na základe priateľských rozhovorov, písomne vyhotovený a potvrdený podpisom štatutárnych orgánov a pečiatkou oboch strán.

5. Kontaktné údaje

Šanghajska knižnica

1555 Huai Hai Zhong Lu,
200031 Šanghaj
Čínska ľudová republika
Chen Chao, riaditeľ

Štátna vedecká knižnica v Banskej
Bystrici

Lazovná 9,
975 58 Banská Bystrica
Slovenská republika
PhDr. Blanka Snopkova, PhD., riaditeľka

Šanghajska knižnica

Dátum 24.04.2023

**CHEN Chao,
Riaditeľ**

**Štátna vedecká knižnica v Banskej
Bystrici**

Dátum 24.03.2023

**PhDr. Oľga Doktorová,
Riaditeľ**